

ADE

Mobiler Bluetooth-Lautsprecher

Mobile Bluetooth speaker | Altavoz Bluetooth móvil |
Enceinte Bluetooth portable | Altoparlante Bluetooth mobile |
Mobilny głośnik Bluetooth



Bedienungsanleitung

BR 1701

Operating instructions | Instrucciones de operación
Mode d'emploi | Istruzioni per l'uso | Instrukcja obsługi



Deutsch

English

Español

Français

Italiano

Polski

Liebe Kundin, lieber Kunde !

Sie haben sich für den Kauf eines qualitativ hochwertigen Produkts der Marke ADE entschieden, das intelligente Funktionen mit einem außergewöhnlichen Design vereint. Dieser Bluetooth-Lautsprecher ist Ihr robuster Begleiter für guten Sound. Die langjährige Erfahrung der Marke ADE stellt einen technisch hohen Standard und bewährte Qualität sicher.

Wir wünschen Ihnen ein klangvolles Hörerlebnis!

Ihr ADE Team

Lieferumfang

- Bluetooth-Lautsprecher
- USB-Anschlusskabel
- Audiokabel mit 3,5 mm Buchse
- Bedienungsanleitung

Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang	2
Allgemeines.....	4
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	5
Sicherheit	5
Auf einen Blick.....	8
Akku aufladen	9
Mit Bluetooth-Gerät verbinden (Pairing).....	10
Lautsprecher ein- und ausschalten	11
Audiowiedergabe via Bluetooth.....	12
Telefonieren	12
Audiowiedergabe über AUX	13
Karabinerhaken nutzen.....	14
RESET-Funktion	14
Reinigen.....	15
Störung / Abhilfe	15
Technischen Daten	16
Konformitätserklärung	17
Garantie	18
Entsorgen.....	18

Allgemeines

Über diese Anleitung



Diese Bedienungsanleitung beschreibt den sicheren Umgang und die Pflege des Artikels. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf, falls Sie später etwas nachlesen möchten. Wenn Sie den Artikel an jemand anderen weitergeben, geben Sie auch diese Anleitung mit. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu Verletzungen oder Schäden am Artikel führen.

Zeichenerklärung



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **GEFAHR** warnt vor schweren Verletzungen.



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **WARNUNG** warnt vor Verletzungen mittleren und leichten Grades.



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **HINWEIS** warnt vor Sachschäden.



Dieses Symbol kennzeichnet zusätzliche Informationen und allgemeine Hinweise.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieser Lautsprecher dient zur Audio-Wiedergabe via Bluetooth oder Audiokabel. Als Wiedergabegeräte können Sie z. B. Smartphones, Tablet-PCs, Notebooks oder MP3-Player verwenden.
- Für die gewerbliche Nutzung ist das Gerät ungeeignet.
- Der Lautsprecher muss unter moderaten klimatischen Bedingungen betrieben werden.

Sicherheit

- Kinder dürfen nicht mit dem Artikel spielen.
- Das Gerät enthält einen Lithium-Ionen-Akku. Dieser darf nicht auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden. Explosionsgefahr! Schützen Sie den eingebauten Akku vor starker Hitze. Der Akku ist fest im Gerät eingebaut und kann und darf nicht selbst ausgetauscht oder ausgebaut werden. Bei unsachgemäßem Ausbau des Akkus besteht Explosionsgefahr. Wenn der Akku defekt ist, wenden Sie sich an unseren Service oder an eine Fachwerkstatt.

GEFAHR für Kinder

- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern. Bei Verschlucken besteht Erstickungsgefahr.

GEFAHR durch Elektrizität

- Nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel oder am Anschlusskabel vor. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen, da nicht fachgerecht reparierte Geräte eine Gefährdung für den Benutzer darstellen.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse und stecken Sie keine Gegenstände in die Gehäuseöffnungen.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gefäße auf oder neben das Gerät. Das Gefäß kann umkippen und die auslaufende Flüssigkeit die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.

WARNUNG vor Verbrennungen/Brand

- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen (z. B. Kerzen) und stellen Sie keine brennenden Kerzen auf oder neben das Gerät.
- Während des Ladevorgangs kann sich das Gerät erwärmen. Stellen Sie das Gerät während des Ladevorgangs an einem gut belüfteten Ort auf und decken Sie es nicht ab.

Hinweis von Sachschäden

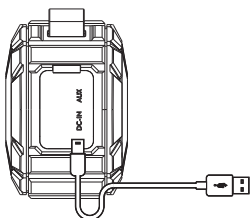
- Der Lautsprecher ist vor Feuchtigkeit geschützt, aber weder er noch die mitgelieferten Kabel dürfen in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. Schützen Sie das Gerät vor starker Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung und Schmutz.
- Schließen Sie den Lautsprecher nicht an einen Lautsprecherausgang eines separaten Leistungsverstärkers an. Der Lautsprecher würde hierbei beschädigt werden.
- Wenn Sie den Lautsprecher von einem sehr kalten an einen sehr warmen Ort bringen, kann sich Kondenswasser im Inneren bilden. Warten Sie einige Stunden, bevor Sie den Lautsprecher einschalten.
- Halten Sie magnetisierte Ausweise, Kreditkarten etc. vom Gerät fern. Die verbauten Magnete im Lautsprecher könnten diese beschädigen.
- Verwenden Sie keinesfalls harte, kratzende oder scheuernde Reinigungsmittel o. ä., um den Lautsprecher zu reinigen. Hierbei könnten die Oberflächen zerkratzen.
- An der Unterseite des Lautsprechers befinden sich Gerätefüße. Da Bodenoberflächen aus den verschiedensten Materialien bestehen und mit den unterschiedlichsten Pflegemitteln behandelt werden, kann es nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche dieser Stoffe Bestandteile enthalten, die die Gerätefüße angreifen und aufweichen. Legen Sie ggf. eine rutschfeste Unterlage unter den Lautsprecher.

Auf einen Blick



- 1 Bedientasten
- 2 Bluetooth-Leuchte
- 3 Karabinerhaken
- 4 Verschlusslasche aus Gummi mit Anschlussbuchsen:
AUX: Anschlussbuchse für externes Gerät via 3,5 mm Buchse (Kabel im Lieferumfang enthalten)
DC IN: Anschlussbuche für USB-Aufladekabel (Kabel im Lieferumfang enthalten)
- 5 Gerätefuß
- 6 Lautsprecher

Akku aufladen



1. Öffnen Sie die Gummiverchlusslasche an der Seite.
2. Verbinden Sie das beigelegte USB-Anschlusskabel mit dem USB-Anschluss **DC IN** des Lautsprechers und mit der USB-Buchse eines Computers (PC, Tablet, Notebook) oder eines USB-Ladegerätes.

Sobald die Kontrollleuchte oberhalb der Anschlussbuchse **DC IN** nicht mehr rot leuchtet, ist der Akku aufgeladen. Die Ladedauer bei Inbetriebnahme beträgt ca. 4-5 Stunden. Ein voller Akku reicht für eine Betriebsdauer von ca. 6-7 Stunden (abhängig von Lautstärke, Umgebungstemperatur etc.). Beachten Sie:


- Der Akku muss wieder geladen werden, wenn die Kontrollleuchte oberhalb der Anschlussbuchse **DC IN** rot blinkt.
- Sie können den Lautsprecher bereits beim Aufladen nutzen. Allerdings verlängert sich dann die Aufladedauer.
- Der Akku sollte mindestens 1x im Monat aufgeladen werden, auch bei Nichtgebrauch.
- Am längsten hält die Kapazität bei Raumtemperatur. Bei niedrigen Temperaturen verkürzt sich die Betriebsdauer.

Mit Bluetooth-Gerät verbinden (Pairing)



- Falls Sie nach einem Passwort gefragt werden: Geben Sie „0000“ ein.
- Beachten Sie immer die Bedienungsanleitung Ihres mobilen Gerätes.
- Das Audiokabel darf beim Pairing nicht in der Buchse **AUX** stecken.
- Wenn Sie beim Pairing 15 Minuten keine Taste gedrückt haben, schaltet sich der Lautsprecher aus, um Energie zu sparen.
- Die Übertragungreichweite bei Bluetooth beträgt ca. 10 Meter.

Verbindung herstellen

1. Drücken und halten Sie die Taste  gedrückt, bis eine Melodie ertönt und die Bluetooth-Leuchte blau blinkt.
2. Aktivieren Sie an Ihrem mobilen Gerät die Bluetooth-Funktion und starten Sie die Suche.
3. Wählen Sie „V3-E“ aus der Liste aus und verbinden Sie die Geräte.

Sobald die Geräte miteinander verbunden sind, ertönt ein kurzer Piepton und die Bluetooth-Leuchte leuchtet dauerhaft blau.

Beachten Sie:


- Wenn Sie den Lautsprecher ausschalten, verbindet er sich beim erneuten Einschalten wieder automatisch mit dem Bluetooth-Gerät, wenn dieses in der Nähe ist

und die Bluetooth-Funktion aktiv ist. Sie hören einen kurzen Signalton, sobald das Bluetooth-Gerät gefunden wurde.

- Wenn Sie parallel über die **AUX**-Buchse ein Gerät angeschlossen haben, wird dieses bevorzugt wiedergegeben und die Bluetooth-Verbindung wird automatisch unterbrochen. Wenn Sie den Stecker aus der Buchse **AUX** wieder entfernen, wird die Wiedergabe via Bluetooth nach kurzer Zeit automatisch weiter fortgesetzt.


Verbindung trennen

Es kann nur ein Gerät zur Zeit mit dem Bluetooth-Lautsprecher verbunden sein. Möchten Sie ein anderes Gerät mit dem Lautsprecher verbinden, müssen Sie zuerst die bestehende Verbindung trennen.

- Beenden Sie dazu am mobilen Gerät die bestehende Bluetooth-Verbindung oder drücken Sie ca. 2 Sekunden lang die Taste .

Sobald die Bluetooth-Leuchte blau blinkt, ist die Verbindung getrennt und der Lautsprecher kann mit einem anderen (oder wieder dem gleichen) mobilen Gerät verbunden werden.




Lautsprecher ein- und ausschalten

- Halten Sie die Taste  einige Sekunden gedrückt, um den Lautsprecher ein- und später wieder auszuschalten.

Audiowiedergabe via Bluetooth

1. Schalten Sie den Lautsprecher ein.
2. Starten Sie die Audiowiedergabe am mobilen Gerät.


Die Tasten am Lautsprecher im Überblick:

-  ▪ Kurz drücken - Wiedergabe unterbrechen und fortsetzen
-  ▪ Kurz drücken - nächster Titel
▪ Lang drücken - Lautstärke erhöhen
-  ▪ 1x kurz drücken - Titelanfang
▪ 2x kurz drücken - vorheriger Titel
▪ Lang drücken - Lautstärke verringern



Die genannten Funktionen können Sie auch über Ihr mobiles Gerät aktivieren.

Telefonieren

Der Lautsprecher ist mit einem integrierten Mikrofon ausgestattet (neben der -Taste) und kann daher auch als Freisprecheinrichtung verwendet werden. Die laufende Audiowiedergabe bei einer Bluetooth-Verbindung wird dabei unterbrochen.

1. Drücken Sie die Taste  , um das eingehende Gespräch anzunehmen.

Das Gespräch wird über den Lautsprecher übertragen und Sie können frei sprechen.



Drücken Sie erneut  , um das Gespräch zu beenden.



Sie können...


- ... das Gespräch auch wie gewohnt über Ihr Smartphone annehmen und beenden.
- ... an Ihrem Smartphone auswählen, ob das Gespräch auf den Lautsprecher direkt übertragen werden soll oder ob private Gespräche besser am Smartphone geführt werden sollen. Weitere Informationen hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Smartphones.

Abhängig von Ihrem Smartphone wird die Audiowiedergabe nach dem Gespräch über den Lautsprecher ggf. wieder automatisch gestartet.

- **Gespräch ablehnen** - Drücken Sie 2x .
- **Wahlwiederholung** - Drücken Sie 2x , um die zuletzt gewählte Telefonnummer erneut zu wählen.


Audiowiedergabe über AUX

Mobile Audiogeräte ohne Bluetooth-Funktion können Sie mit dem mitgelieferten Audiokabel direkt mit dem Lautsprecher verbinden.

1. Stellen Sie ggf. den Lautsprecher aus.
2. Schließen Sie das Audiogerät mittels des Audiokabels an die 3,5 mm-Klinkenbuchse **AUX** des Lautsprechers an.
3. Schalten Sie mit der Taste  den Lautsprecher ein.
4. Starten Sie die Wiedergabe am Audiogerät.

5. Stellen Sie die gewünschte Lautstärke am Lautsprecher und am externen Audiogerät ein.

Beachten Sie:

- Über die Taste  können Sie den Lautsprecher stummschalten.
- Wenn Sie bei der Audio-Wiedergabe via Bluetooth das Audiokabel an den Lautsprecher anschließen, wechselt dieser automatisch zum **AUX**-Eingang.
- Beim **AUX**-Betrieb ist die Telefonfunktion deaktiviert.
- Die Titelsteuerung erfolgt ausschließlich über das externe Audiogerät.

Karabinerhaken nutzen




Den Karabinerhaken können Sie z. B. nutzen, um den Lautsprecher an einer Gürtelschleife zu tragen.

Verwenden Sie den Karabinerhaken nicht für andere Zwecke, dafür ist er nicht ausgelegt!

RESET-Funktion

Durch elektromagnetische Strahlungen im Umfeld kann es passieren, dass das Gerät nicht mehr reagiert.

- Halten Sie in diesem Fall die Taste  ca. 8 Sekunden gedrückt, um ein Reset durchzuführen.
Danach reagiert der Lautsprecher wieder wie gewohnt.

Reinigen

- Reinigen Sie den Lautsprecher mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Spülmittel.
Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit ins Geräte-Innere gelangt.

Störung/Abhilfe

Störung	Mögliche Ursache
Keine Funktion.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Laden Sie ggf. den Lautsprecher-Akku auf. ▪ Falls der Akku vollgeladen ist: Führen Sie ein RESET durch.
Keine Audiowiedergabe.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Prüfen Sie, ob ggf. die Wiedergabe unterbrochen wurde (▶ drücken). ▪ Lautstärke am Wiedergabegerät und/oder Lautsprecher zu niedrig eingestellt? ▪ Stecker in Anschlussbuchse AUX eingesteckt?

Störung	Mögliche Ursache
Keine Bluetooth-Verbindung.	<ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="522 180 891 336">▪ Ist Ihr mobiles Gerät Bluetooth-fähig? Beachten Sie dessen Bedienungsanleitung. <li data-bbox="522 346 891 452">▪ Ist die Bluetooth-Funktion eventuell deaktiviert? <li data-bbox="522 463 891 936">▪ Kontrollieren Sie, ob der Lautsprecher auch wirklich in der Bluetooth-Liste des mobilen Gerätes erscheint. Platzieren Sie beim Pairing beide Geräte dicht beieinander und entfernen Sie andere Geräte mit Funkübertragung aus Ihrer nächsten Umgebung.

Technischen Daten

Modell: Bluetooth-Lautsprecher BR 1701

Akku: Lithium-Ionen-Akku
3,7 V \approx 2200 mAh

Ladezeit: ca. 4-5 Stunden

Spieldauer: ca. 6-7 Stunden

Leistung:	2x 3 W RMS
Schutzart:	IPX6 (Schutz gegen starken Wasserstrahl)
Bluetooth-Version:	4.1
Gewicht:	330 Gramm
Max. Sendeleistung:	4 dBm
Sendefrequenz:	2,4 GHz
Inverkehrbringer:	Waagen-Schmitt GmbH Hammer Steindamm 27-29 22089 Hamburg, Germany

Unsere Produkte werden ständig weiterentwickelt und verbessert. Aus diesem Grund sind Design- und technische Änderungen jederzeit möglich.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Waagen-Schmitt GmbH, dass der Bluetooth-Lautsprecher BR 1701 den Richtlinien 2014/53/EU und 2011/65/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

www.ade-germany.de/doc

Die Erklärung verliert ihre Gültigkeit, falls an dem Gerät eine nicht mit uns abgestimmte Änderung vorgenommen wurde.

Hamburg, Februar 2018
Waagen-Schmitt GmbH
Hammer Steindamm 27-29
22089 Hamburg, Germany



Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
die Firma Waagen-Schmitt GmbH garantiert für 2 Jahre
ab Kaufdatum die kostenfreie Behebung von Mängeln
aufgrund von Material- oder Fabrikationsfehlern durch Re-
paratur oder Austausch.

Bitte geben Sie den Artikel im Garantiefall mit dem Kauf-
beleg (unter Angabe des Reklamationsgrundes) an Ihren
Händler zurück.

Entsorgen

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein.
Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier,
Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Artikel entsorgen

Entsorgen Sie den Artikel entsprechend der Vorschriften,
die in Ihrem Land gelten.



Geräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden

Am Ende seiner Lebensdauer ist der Artikel einer geordneten Entsorgung zuzuführen. Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden. Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab. Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.



Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll

Alle Batterien und Akkus müssen bei einer Sammelstelle der Gemeinde, des Stadtteils oder im Handel abgegeben werden. Dadurch können Batterien und Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden.

Achtung!

Dieses Gerät enthält einen Akku, der aus Sicherheitsgründen fest eingebaut ist und nicht entnommen werden kann, ohne das Gehäuse zu zerstören. Ein unsachgemäßer Ausbau stellt ein Sicherheitsrisiko dar. Geben Sie daher das Gerät ungeöffnet bei der Sammelstelle ab, die Gerät und Akku fachgerecht entsorgt. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Dear Customer!

You have chosen to purchase a high-quality product from the ADE brand, which combines intelligent functions with an exceptional design. This Bluetooth speaker is your robust companion for good sound. The many years of experience of the ADE brand ensure a high technical standard and proven quality.

We wish you a vibrant listening experience!

Your ADE Team

Scope of Delivery

- Bluetooth speaker
- USB connection cable
- Audio cable with 3.5 mm jack
- Operating Manual

Table of Contents

Scope of Delivery	20
General Information	22
Intended Use	23
Safety	23
Overview	26
Charging the battery	27
Connecting to Bluetooth device (pairing).....	28
Turning the speaker on and off.....	29
Audio playback via Bluetooth.....	29
Making a call	30
Audio playback via AUX.....	31
Using the snap hook	32
RESET function	32
Cleaning.....	32
Fault/Remedy	33
Technical Data	34
Declaration of Conformity	35
Warranty	35
Disposal	36

General Information

About this manual



This operating manual describes how to safely use and care for your products. Keep this operating manual in a safe place in case you would like to refer to it later. If you pass this item on to someone else, pass on this manual as well. Failure to observe the recommendations in this operating manual can lead to injuries or damage to your product.

Explanation of symbols



This symbol, combined with the word **DANGER**, warns against serious injury.



This symbol, combined with the word **WARNING**, warns against moderate and mild injuries.



This symbol, combined with the word **NOTE**, warns against material damage.



This symbol signifies additional information and general advice.

Intended Use

- This speaker is designed for audio playback via Bluetooth or an audio cable. You can use smartphones, tablet PCs, laptops or MP3 players as playback devices.
- The device is not suitable for commercial use.
- The speaker must be operated under moderate climatic conditions.

Safety

- Children must not play with the item.
- The device contains a lithium-ion battery. Avoid dismantling, throwing into fire or short-circuiting the battery. Risk of explosion! Protect the built-in battery from excessive heat. The battery is firmly installed in the device and cannot and must not be replaced or removed. Improper removal of the battery may result in a risk of explosion. If the battery is defective, contact our service or a specialist workshop.

DANGER for Children

- Keep packaging material away from children. Risk of choking if swallowed.

DANGER from electricity

- Do not make any modifications to the item or to the connection cable. Only allow repairs to be carried out at a specialist workshop, since inexpertly repaired devices can present hazards to the user.
- Do not open the housing and do not insert any objects into the housing apertures.
- Do not place any containers filled with liquids on or near the device. The container may tip over and the leaking fluid may adversely affect the electrical safety.

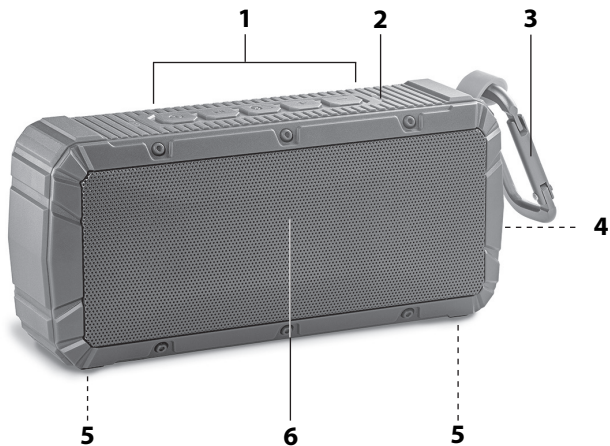
WARNING of burns/fire

- Do not operate the device near naked flames (e.g. candles) and do not place any burning candles on or near the device.
- While charging, the device may become hot. When charging, place the device in a well-ventilated area and do not cover it.

Note on material damage

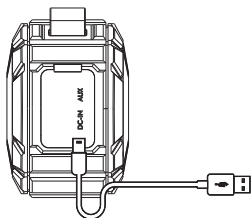
- The speaker is protected from moisture, but neither it nor the supplied cables should be immersed in water or other liquids. Protect the device from excessive moisture, direct sunlight and dirt.
- Do not connect the speaker to a speaker output of a separate power amplifier. This would damage the speaker.
- Condensation may occur inside the speaker if you move it from a very cold place to a very warm one. Wait a few hours before turning on the speaker.
- Keep magnetic stripe ID cards, credit cards, etc. away from the device. The magnets installed in the speaker could damage them.
- Never use harsh, scouring or abrasive cleaning agents or the like to clean the speaker. Doing so may scratch the surfaces.
- The speaker has feet at its bottom. Since surfaces are made of various materials and are treated with diverse care products, it cannot be completely ruled out that some of these substances contain constituents that attack and soften the feet of the device. Place a non-slip pad under the speaker, if necessary.

Overview



- 1 Operating buttons
- 2 Bluetooth light
- 3 Snap hook
- 4 Rubber locking tab with connection sockets:
AUX: Connection socket for external device via 3.5 mm jack (cable included in the scope of delivery)
DC IN: Connection socket for USB charging cable (cable included in the scope of delivery)
- 5 Foot
- 6 Speaker

Charging the battery



1. Open the rubber locking flap on the side.
2. Connect the supplied USB connection cable to the **DC IN** USB port of the speaker and to the USB socket of a computer (PC, tablet, laptop) or a USB charger.

As soon as the red power indicator above the **DC IN** connection socket goes off, the battery is charged. The charging time during the first use is approx. 4-5 hours. When the battery is fully charged, the operating time is approx. 6-7 hours (depending on volume, ambient temperature etc.). Pay attention to the following:


- The battery must be recharged when the power indicator above the **DC IN** connection socket flashes red.
- You can already use the speaker while charging. However, this will extend the charging time.
- The battery should be charged at least once a month, even when not in use.
- The longest capacity is ensured at room temperature. The operating time is reduced at low temperatures.

Connecting to Bluetooth device (pairing)



- If you are prompted for a password: enter "0000".
- Always follow the operating instructions of your mobile device.
- When pairing, do not plug the audio cable into the **AUX** socket.
- If you have not pressed any button within 15 minutes while pairing, the speaker will turn off to save energy.
- The Bluetooth transmission range is approx. 10 metres.

Establishing connection

1. Press and hold down the  button until a melody sounds and the Bluetooth light flashes blue.
2. Enable the Bluetooth function on your mobile device and start the search.
3. Select "V3-E" from the list and connect the devices.

Once the devices are connected, a short beep will sound and the Bluetooth light stops flashing and stays blue constantly.


Pay attention to the following:

- If you turn the speaker off and then on again, it will reconnect automatically to the Bluetooth device when the latter is nearby and the Bluetooth function is enabled. Once the Bluetooth device has been found, you will hear a short beep.

- If you have connected a device in parallel via the **AUX** socket, its playback will be prioritised and the Bluetooth connection will be interrupted automatically. If you remove the plug from the **AUX** socket again, the playback via Bluetooth will continue automatically shortly thereafter.


Terminating the connection

Only one device at a time can be connected to the Bluetooth Speaker. If you wish to connect another device to the speaker, you must first terminate the existing connection.

- To do this, terminate the existing Bluetooth connection on the mobile device or press and hold down the  button for approx. 2 seconds.

As soon as the Bluetooth light flashes blue, the connection will be terminated and the speaker can be connected to another (or the same) mobile device.




Turning the speaker on and off

- To turn the speaker on and later off again, press and hold down the  button for a few seconds.

Audio playback via Bluetooth

1. Turn on the speaker.
2. Start audio playback on the mobile device.


Overview of the speaker buttons:

-  ▪ Press briefly - interrupt playback and continue
-  ▪ Press briefly - next track
 - Press and hold down - increase volume
-  ▪ Press once briefly - start track from the beginning
 - Press twice briefly - previous track
 - Press and hold down - decrease volume




You can also enable these functions via your mobile device.

Making a call

The speaker is equipped with a built-in microphone (next to the  button) and can therefore also be used as a hands-free kit. For a Bluetooth connection, the current audio playback will be interrupted.

1. To accept the incoming call, press the  button.

The call will be transmitted via the speaker and you can speak freely.



To end the call, press  again.



You can...


- ... accept and end the call as usual via your smartphone.
- ... select on your smartphone whether the call should be transmitted directly to the speaker or whether private calls should better be answered on the smartphone. For details, refer to the operating instructions of your smartphone.

After the call via the speaker, the audio playback can resume automatically depending on your smartphone.


- **Decline a call** - press  twice.
- **Redial** - press  twice to redial the last dialled phone number.

Audio playback via AUX

Mobile audio devices without the Bluetooth function can be connected directly to the speaker using the supplied audio cable.

1. Turn off the speaker, if necessary.
2. Use the audio cable to connect the audio device to the 3.5 mm **AUX** jack socket of the speaker.
3. Use the  button to turn on the speaker.
4. Start playback on the audio device.
5. Set the desired volume on the speaker and external audio device.

Pay attention to the following:

- Use the  button to mute the speaker.
- If you connect the audio cable to the speaker during audio playback via Bluetooth, it will switch automatically to the **AUX** input.
- In **AUX** mode, the phone function is disabled.
- The track control is carried out exclusively via the external audio device.

Using the snap hook




The snap hook can be used to carry the speaker on a belt loop.

Do not use the snap hook for other purposes than intended!

RESET function

The device can stop responding due to electromagnetic radiation in the environment.


- In this case, press and hold down the  button for approx. 8 seconds to reset.

After that, the speaker will respond again as usual.

Cleaning

- Clean the speaker with a slightly damp cloth and mild detergent. Make sure that no moisture penetrates the device.

Fault/Remedy

Fault	Possible Cause
No function.	<ul style="list-style-type: none">▪ Charge the speaker battery, if necessary.▪ If the battery is fully charged: Perform a RESET.
No audio playback.	<ul style="list-style-type: none">▪ Check whether playback has been interrupted (press ).▪ Is volume on the playback device and/or speaker set too low?▪ Is the plug inserted into the AUX connection socket?
No Bluetooth connection.	<ul style="list-style-type: none">▪ Is your mobile device Bluetooth enabled? Please follow its operating instructions.▪ Is the Bluetooth function disabled?▪ Check that the speaker actually appears in the Bluetooth list of the mobile device. When pairing, place both devices close to each other and remove other devices with radio transmission from your nearest environment.

Technical Data

Model:	Bluetooth speaker BR 1701
Battery:	Lithium-ion battery 3.7 V \approx 2200 mAh
Charging time:	approx. 4-5 hours
Playback time:	approx. 6-7 hours
Power:	2x 3 W RMS
Protection class:	IPX6 (protection against strong water jet)
Bluetooth version:	4.1
Weight:	330 grammes
Max. transmission power:	4 dBm
Transmission frequency:	2.4 GHz
Distributor:	Waagen-Schmitt GmbH Hammer Steindamm 27-29 22089 Hamburg, Germany

Our products are constantly being refined and improved. For this reason, design and technical modifications are possible at any time.

Declaration of Conformity

Waagen-Schmitt GmbH hereby declares that the Bluetooth speaker BR 1701 complies with EU directives 2014/53/EU and 2011/65/EU.

The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address:

www.ade-germany.de/doc

The declaration loses its validity if modifications have been made to the device without our approval.

Hamburg, February 2018
Waagen-Schmitt GmbH
Hammer Steindamm 27-29
22089 Hamburg, Germany



Warranty

Dear Valued Customer,

The company Waagen-Schmitt GmbH guarantees for 2 years from the purchase date the cost-free rectification of defects on the basis of material or fabrication errors through repair or exchange.

In the event of a warranty claim, please return the product with the proof of purchase (stipulating the reason for claim) to your dealer.

Disposal

Disposing of the packaging



Dispose of the packaging with similar materials. Put cardboard with waste paper, foil with recyclable materials.

Disposing of the product

Dispose of the product in accordance with the regulations that apply in your country.



Devices must not be disposed of in normal household waste

At the end of its life, the product must be disposed of in an appropriate way. In this way, valuable materials contained in the device will be recycled and the burden on the environment avoided. Hand in the old device at a collection point for electronic waste or at a recycling depot. For more information, contact your local waste disposal firm or your local administrative body.



Recyclable and disposable batteries do not belong in household waste

All batteries must be handed in at a collection point in your community, suburb, or at the retailer. Such batteries can thus be disposed of in an environmentally friendly way.

Attention!

This device contains a battery that is permanently installed for safety reasons and cannot be removed without destroying the housing. Improper dismantling entails a safety risk. Therefore, you should return the device unopened to the collection point, and the device and the battery should be disposed of properly. Information on collection points receiving used equipment free of charge can be obtained from your local authority or municipal administration.

¡Estimada/o cliente!

Se ha decidido por la compra de un producto de gran calidad de la marca ADE, que aúna unas funciones inteligentes con un diseño extraordinario. Este altavoz Bluetooth es un compañero sólido para un sonido de calidad. La larga experiencia de la marca ADE le asegura unos elevados estándares técnicos y es garantía de calidad.

¡Le deseamos que disfrute de la experiencia acústica!
El equipo de ADE

Material suministrado

- Altavoz Bluetooth
- Cable de conexión USB
- Cable de audio con clavija de 3,5 mm
- Manual de instrucciones

Índice

Material suministrado.....	38
Información general.....	40
Uso adecuado.....	41
Seguridad.....	41
De un vistazo	44
Carga de la batería	45
Conexión mediante Bluetooth (emparejamiento)	46
Encender y apagar el altavoz	47
Reproducción de audio a través de Bluetooth	48
Telefonar	48
Reproducción de audio a través de la entrada auxiliar.....	49
Uso del mosquetón	50
Función REINICIO.....	50
Limpieza	51
Problema/Solución.....	51
Datos técnicos	52
Declaración de conformidad	53
Garantía.....	54
Eliminación	54

Información general

Acerca de estas instrucciones



Este manual de instrucciones describe el manejo seguro y el cuidado del artículo. Conserve este manual de instrucciones por si necesita volver a consultarlas. Si le entrega el artículo a otra persona, acompáñelo también de estas instrucciones. Si no se tienen en cuenta las recomendaciones de este manual de instrucciones, pueden producirse lesiones o daños en el artículo.

Explicación de símbolos



Este símbolo unido a la palabra **PELIGRO** advierte de heridas graves.



Este símbolo unido a la palabra **ADVERTENCIA** advierte de heridas de grado medio o leve.



Este símbolo unido a la palabra **INDICACIÓN** advierte de daños materiales.



Este símbolo significa información adicional e indicaciones generales.

Uso adecuado

- Este altavoz sirve para la reproducción de audio a través de Bluetooth o de cable de audio. Puede utilizar smartphones, ordenadores o tablets, portátiles o reproductores de MP3 como fuentes.
- El aparato no es adecuado para uso comercial.
- El altavoz debe utilizarse en unas condiciones climáticas moderadas.

Seguridad

- Los niños no deben jugar con el artículo.
- El aparato incluye una batería de iones de litio. La batería no debe sacarse, arrojarse al fuego o poner en cortocircuito. ¡Riesgo de explosión! Proteja la batería del calor intenso. La batería está integrada fija en el aparato y no debe sustituirse o extraerse. Existe riesgo de explosión si se extrae incorrectamente la batería. Si la batería tiene algún fallo, diríjase al servicio técnico o a un taller especializado.

RIESGOS para los niños

- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños. Existe el riesgo de asfixia por ingestión.

RIESGOS debidos a la electricidad

- No realice ninguna modificación en el artículo o en el cable de conexión. Realice las reparaciones únicamente en un taller especializado, ya que los aparatos no reparados por personal especializado representan un peligro para el usuario.
- No abra la carcasa ni introduzca ningún objeto en los orificios de la misma.
- No coloque ningún recipiente con líquidos sobre el aparato o cerca de él. Puede volcar y el líquido derramado puede afectar a la seguridad eléctrica.

PELIGRO de quemaduras o fuego

- No utilice el aparato cerca de llamas abiertas (por ejemplo velas) y no coloque velas encendidas sobre el aparato o junto a él.
- El aparato puede calentarse mientras se está cargando. Por tanto, mientras se carga, colóquelo en un lugar ventilado y no lo cubra.

Advertencia de daños materiales

- El altavoz está protegido frente a la humedad, pero ni el aparato ni el cable suministrado deben sumergirse en agua ni en otro líquido. Proteja el aparato de la humedad elevada, de la luz directa del sol y de la suciedad.

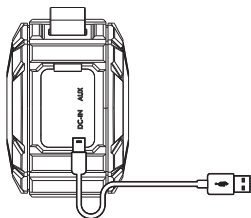
- No conecte el altavoz a la salida de altavoces de un amplificador aislado. El altavoz podría resultar dañado.
- Cuando cambie el altavoz de un lugar muy frío a uno muy caliente podría producirse condensación de agua en el interior. Espere unas horas antes de conectar el altavoz.
- Mantenga las tarjetas magnetizadas, tarjetas de crédito, etc. alejadas del aparato. Podrían dañarse los imanes integrados en el altavoz.
- No utilice nunca productos o medios de limpieza duros, ásperos o abrasivos para limpiar el altavoz. Podría arañar las superficies.
- En la parte inferior del altavoz se encuentran las patas. Dado que las superficies de apoyo están hechos de materiales diferentes y se tratan con diferentes productos de limpieza, no puede excluirse totalmente que alguna de estas sustancias contenga componentes que afecten o ablanden las patas de la báscula. En caso necesario coloque una base antideslizante bajo el altavoz.

De un vistazo



- 1 Botones de control
- 2 Luz Bluetooth
- 3 Mosquetón
- 4 Lengüeta de cierre de goma con tomas de conexión:
AUX: Toma para aparatos externos con entrada de 3,5 mm (cable incluido en el material suministrado)
DC IN: Toma para cable da carga USB (cable incluido en el material suministrado)
- 5 Patas
- 6 Altavoz

Carga de la batería



1. Abra la lengüeta de goma de cierre del lateral.
2. Una con el cable de conexión USB incluido la toma USB **DC IN** del altavoz con la toma USB de un ordenador (PC, tablet, Notebook) o de un cargador USB.

La batería está cargada cuando desaparece la luz roja de control sobre la toma de conexión **DC IN**. La duración de la carga mientras está funcionando es de unas 4 -5 horas. Con la batería totalmente cargada, el tiempo de funcionamiento es de unas 6 - 7 horas (dependiendo del volumen, la temperatura ambiente, etc.). Tenga en cuenta que:

- Hay que volver a cargar la batería cuando la luz de control sobre la toma de conexión **DC IN** parpadee en rojo.
- Puede utilizar el altavoz mientras se está cargando. Pero, en este caso, el tiempo de carga será mayor.
- La batería debe cargarse al menos una vez al mes, aunque no se utilice.
- Mantiene su capacidad durante mayor tiempo a temperatura ambiente. Con temperaturas más bajas se reduce el tiempo de funcionamiento.

Conexión mediante Bluetooth (emparejamiento)



- En caso de que se le solicite una contraseña: introduzca "0000".
- Tenga siempre en cuenta las instrucciones de su dispositivo móvil.
- Durante el emparejamiento, el cable de audio no debe estar introducido en la toma **AUX**.
- Si durante el emparejamiento no se pulsa ningún botón en 15 minutos, el altavoz se desconecta para ahorrar energía.
- El alcance de la transmisión mediante Bluetooth es de unos 10 metros.

Establecer conexión

1. Mantenga pulsado el botón hasta que suene una melodía y la luz del Bluetooth parpadee en azul.
2. Active la función Bluetooth en su dispositivo móvil e inicie la búsqueda.
3. Seleccione "V3-E" en la lista y conecte el aparato.

Cuando se conectan los dispositivos, se oye un pitido corto y la luz del Bluetooth se ilumina fija en azul.

Tenga en cuenta que:


- Si apaga el altavoz, la siguiente vez que vuelva a encenderlo, se conectará automáticamente con el dispositivo Bluetooth, si se encuentra cerca y si tiene

activada la función Bluetooth. Escuchará una señal de aviso corta cuando haya sido localizado el dispositivo con Bluetooth.

- Si ha conectado un aparato en paralelo a través de la toma **AUX**, se reproducirá de forma preferente y la conexión Bluetooth se interrumpirá automáticamente. Si vuelve a sacar la clavija de la toma **AUX**, continuará la reproducción a través de Bluetooth automáticamente.


Interrumpir la conexión

Solo puede haber un dispositivo conectado con el altavoz Bluetooth al mismo tiempo. Si quiere conectar otro dispositivo, debe interrumpir antes la conexión existente.

- Finalice la conexión Bluetooth en el dispositivo móvil o pulse el botón  durante 2 segundos.

Cuando la luz del Bluetooth parpadee en azul, la conexión se ha interrumpido y el altavoz puede conectarse con otro dispositivo móvil (o nuevamente con el mismo).







Encender y apagar el altavoz

- Mantenga pulsado unos segundos el botón  para encender el aparato y para apagarlo posteriormente.

Reproducción de audio a través de Bluetooth

1. Encienda el altavoz.
2. Inicie la reproducción de audio en su dispositivo móvil.


Descripción general de los botones del altavoz:

-  Pulsación corta: interrumpir y continuar la reproducción
-  Pulsación corta: título siguiente
-  Pulsación larga: subir el volumen
-  Pulsación corta: inicio de la canción
-  2x pulsaciones cortas: título anterior
-  Pulsación larga: bajar el volumen



Estas funciones pueden activarse también a través de su dispositivo móvil.

Telefonar

El altavoz está equipado con un micrófono integrado (junto al botón ) y puede utilizarse como dispositivo manos libres. Al hacerlo se interrumpe la reproducción en curso mediante conexión Bluetooth.

1. Pulse el botón  para aceptar la llamada entrante.

La conversación se realiza a través del altavoz y puede hablar libremente.



Pulse nuevamente  para finalizar la llamada.



Puede...


- ... aceptar y finalizar la llamada normalmente a través de su smartphone.
- ... seleccionar en el smartphone si la llamada se debe pasar directamente al altavoz o si prefiere tener las conversaciones en privado en el teléfono. Puede encontrar más información al respecto en el manual de instrucciones del smartphone.

Dependiendo del smartphone que utilice, la reproducción de audio volverá a iniciarse automáticamente mediante el altavoz al finalizar la llamada.

- **Rechazar la llamada** - Pulse 2 veces .
- **Volver a marcar** - pulse 2 veces , para seleccionar el último número marcado.


Reproducción de audio a través de la entrada auxiliar

Los dispositivos de audio móviles sin la función Bluetooth pueden conectarse directamente al altavoz con el cable de audio suministrado.

1. Apague el altavoz.
2. Conecte el dispositivo de audio por medio del cable de audio a la toma de 3,5 mm **AUX** del altavoz.
3. Encienda el altavoz con el botón .
4. Inicie la reproducción en el dispositivo de audio.

5. Seleccione el volumen que desee en el altavoz y en el dispositivo externo de audio.

Tenga en cuenta que:

- Mediante el botón  puede dejar el altavoz en silencio.
- Cuando está reproduciendo audio mediante Bluetooth y conecta el cable de audio al altavoz, cambia automáticamente a la entrada **AUX**.
- Durante el funcionamiento con **AUX**, está desactivada la función del teléfono.
- El control de reproducción se realiza exclusivamente mediante el dispositivo de audio externo.

Uso del mosquetón



Puede utilizar el mosquetón por ejemplo para colgarse el altavoz en una trabilla del cinturón.

¡No utilice el mosquetón para otros fines diferentes al previsto!

Función REINICIO

Debido a las radiaciones electromagnéticas en el entorno, puede ocurrir que el aparato deje de funcionar.


- En ese caso, mantenga pulsado el botón  unos 8 segundos para reiniciarlo.

El altavoz volverá a funcionar normalmente.

Limpieza

- Limpie el altavoz con un paño ligeramente humedecido y un detergente suave. Tenga cuidado de que no se introduzca humedad en el interior del aparato.

Problema/Solución

Problema	Causa posible
Sin función.	<ul style="list-style-type: none">▪ Si es necesario, cargue la batería del altavoz.▪ En caso de que la batería esté totalmente cargada: Reinícielo.
No hay reproducción de audio.	<ul style="list-style-type: none">▪ Compruebe si se ha interrumpido la reproducción (pulse ).▪ ¿Está seleccionado un volumen demasiado bajo en el reproductor o en el altavoz?▪ ¿Está introducida la clavija en la toma AUX?

Problema	Causa posible
No hay conexión Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="484 182 888 375">▪ ¿Su dispositivo móvil tiene Bluetooth? ¿Consulte el manual de instrucciones del dispositivo? <li data-bbox="484 390 816 458">▪ ¿Está desactivada la función Bluetooth? <li data-bbox="484 473 888 856">▪ Compruebe si el altavoz aparece en la lista de Bluetooth del dispositivo móvil. Durante el emparejamiento, coloque muy próximos los dos aparatos y retire de su alrededor otros aparatos con transmisión inalámbrica.

Datos técnicos

Modelo: Altavoz Bluetooth BR 1701

Batería: Batería de iones de litio
3,7 V \approx 2200 mAh

Tiempo de carga: 4 - 5 horas

Duración en funcionamiento: 6 - 7 horas

Potencia:	2 x 3 W RMS
Tipo de protección:	IPX6 (protección frente a chorros de agua fuertes)
Versión de Bluetooth:	4.1
Peso:	330 gramos
Potencia máxima de transmisión:	4 dBm
Frecuencia de emisión:	2,4 GHz
Distribuidor:	Waagen-Schmitt GmbH Hammer Steindamm 27-29 22089 Hamburgo, Alemania

Nuestros productos se están desarrollando y mejorando continuamente. Por este motivo, cabe la posibilidad de que en cualquier momento pudiera haber cambios en el diseño o modificaciones técnicas.

Declaración de conformidad

Por la presente, Schmitt GmbH declara que el altavoz Bluetooth BR 1701 cumple las directivas 2014/53/UE y 2011/65/UE.

El texto completo declaración de conformidad CE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

www.ade-germany.de/doc

La declaración perderá su validez en caso de se haya realizado una modificación en el aparato sin haber sido previamente aprobada por nuestra parte.

Hamburgo, febrero de 2018
Waagen-Schmitt GmbH
Hammer Steindamm 27-29
22089 Hamburgo, Alemania



Garantía

Estimada/o cliente,

la empresa Waagen-Schmitt GmbH garantiza durante 2 años a partir de la fecha de compra, la eliminación de los defectos debidos a fallos de material o fabricación, mediante reparación o cambio del equipo.

En caso de solicitar la aplicación de la garantía, lleve el artículo a su distribuidor con el justificante de compra (explicando el motivo de la reclamación).

Eliminación

Eliminación del embalaje



Elimine el embalaje separando los materiales. Lleve el papel y cartón al contenedor de cartón y las láminas al de plásticos.

Eliminación del artículo

Elimine el artículo conforme a la normativa correspondiente aplicable en su país.



Los aparatos no deben eliminarse con la basura doméstica normal

El artículo debe ser eliminado de forma adecuada al final de su vida útil. Para ello, se deben reciclar las piezas del aparato y así evitar un daño al medio ambiente. Deposite el aparato antiguo en un punto de recogida de restos electrónicos o desechos reciclables. Para más información, diríjase a su empresa de recogida de residuos o administración local.



Las pilas y baterías no son residuos domésticos

Todas las pilas y baterías deben depositarse en los puntos de recogida del ayuntamiento, del distrito o en los comercios. De este modo, puede realizarse la eliminación de pilas y baterías de una forma respetuosa con el medio ambiente.

¡Atención!

Este aparato incluye una batería que está instalada fija por razones de seguridad y que no puede extraerse sin romper la carcasa. La extracción inadecuada supone un riesgo para la seguridad. Por tanto, entréguelo en el punto de recogida sin abrir, para que el aparato y la batería se eliminen adecuadamente. En los servicios municipales podrá obtener la información de los puntos de recogida para la eliminación gratuita de aparatos usados.

Chère cliente, cher client !

Nous sommes ravis que vous ayez choisi un appareil de haute qualité de la marque ADE, qui allie des fonctions intelligentes à un design exceptionnel. Ce haut-parleur Bluetooth robuste sera votre meilleur compagnon musical. Les années d'expérience de la marque ADE garantissent une haute technicité et une qualité éprouvée.

Nous vous souhaitons des heures d'écoute agréables !
L'équipe ADE

Contenu de l'emballage

- Haut-parleur Bluetooth
- Câble USB
- Câble audio avec prise 3,5 mm
- Mode d'emploi

Table des matières

Contenu de l'emballage.....	56
Généralités.....	58
Utilisation conforme.....	59
Sécurité.....	59
Vue d'ensemble.....	62
Charger la batterie.....	63
Connexion à un périphérique	
Bluetooth (appairage).....	64
Allumer et éteindre le haut-parleur.....	65
Lecture audio via Bluetooth.....	65
Téléphoner.....	66
Lecture audio via AUX.....	67
Utilisation du mousqueton.....	68
Fonction RESET.....	68
Nettoyage.....	68
Problèmes/solutions.....	69
Données techniques.....	70
Déclaration de conformité.....	71
Garantie.....	71
Mise au rebut.....	72

Généralités

À propos de ce mode d'emploi



Ce mode d'emploi décrit l'utilisation conforme ainsi que les procédures d'entretien de l'article. Conservez ce manuel pour toute référence ultérieure. Si vous cédez l'article à une tierce personne, transmettez-lui également ce mode d'emploi. Le non-respect de ce mode d'emploi peut entraîner des blessures ou endommager l'article.

Légende



Ce symbole, associé au mot **DANGER**, prévient de blessures graves.



Ce symbole, associé au mot **ATTENTION**, prévient de blessures moyennes et légères.



Ce symbole, associé au mot **AVERTISSEMENT**, prévient de dommages matériels.



Ce symbole désigne des informations supplémentaires ainsi que des indications d'ordre général.

Utilisation conforme

- Ce haut-parleur sert à la lecture audio par Bluetooth ou câble audio. L'appareil utilisé pour la lecture peut être par exemple un Smartphone, une tablette, un notebook ou un lecteur MP3.
- L'appareil ne convient pas à un usage commercial.
- Ce haut-parleur doit fonctionner dans des conditions climatiques modérées.

Sécurité

- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet article.
- Appareil équipé d'une batterie lithium-ion. Celle-ci ne doit pas être démontée, jetée au feu ou court-circuitée. Risque d'explosion ! Protégez la batterie incorporée des fortes chaleurs. La batterie incorporée est inamovible. N'essayez pas de la remplacer ou de la démonter vous-même. Un démontage inapproprié de la batterie entraîne des risques d'explosion. Si la batterie est défectueuse, adressez-vous à notre service ou à un atelier spécialisé.

DANGER pour les enfants

- Les matériaux d'emballage doivent être maintenus hors de portée des enfants. Il existe un risque d'étouffement en cas d'ingestion.

RISQUE d'électrocution

- Ne modifiez pas l'article ou le câble de raccordement. Confiez exclusivement les réparations à un atelier spécialisé, car des réparations non conformes représentent un danger pour l'utilisateur.
- N'ouvrez pas le boîtier et n'enfoncez pas d'objets dans les ouvertures du boîtier.
- Ne posez aucun récipient rempli de liquide sur l'appareil ou à côté. Le récipient risquerait de se renverser, et le liquide écoulé représenterait un danger électrique.

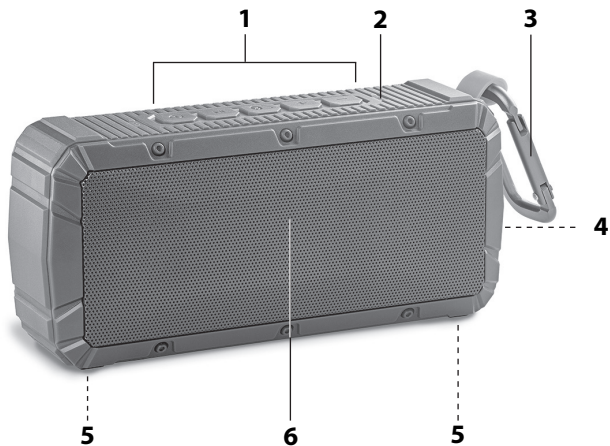
ATTENTION aux risques de brûlures/ incendies

- Ne faites pas fonctionner l'appareil à proximité de flammes nues (ex : bougies) et ne placez pas de bougies allumées sur ou à proximité de l'appareil.
- L'appareil peut chauffer pendant qu'il charge. Installez l'appareil dans un emplacement suffisamment aéré avant de lancer la recharge, et ne le recouvrez pas.

Remarque sur les dangers matériels

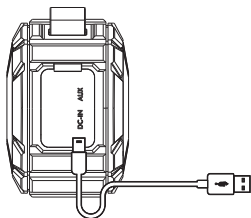
- Le haut-parleur est protégé de l'humidité, mais ni lui ni les câbles fournis ne doivent être plongés dans l'eau ni dans tout autre liquide. Veillez à ce que l'appareil ne soit pas exposé à la saleté, à une forte humidité et à la lumière directe du soleil.
- Ne reliez pas le haut-parleur à la sortie de haut-parleur d'un amplificateur séparé. Cela risquerait d'endommager le haut-parleur.
- Lorsque le haut-parleur passe d'un endroit très froid à un endroit très chaud, de la condensation peut se former à l'intérieur. Attendez quelques secondes avant d'allumer le haut-parleur.
- N'approchez pas de cartes magnétisées (cartes d'identité, cartes de crédit etc.) de l'appareil. Les aimants internes du haut-parleur risqueraient de les endommager.
- N'utilisez en aucun cas de détergents corrosifs, abrasifs, agressifs ou autres pour nettoyer le haut-parleur. Cela pourrait rayer les surfaces.
- Le haut-parleur dispose de pieds sur le dessous. Les surfaces du sol étant composées des matériaux les plus divers et étant nettoyées avec les produits les plus variés, il n'est pas entièrement exclu que certains de ces matériaux contiennent des éléments qui peuvent attaquer et ramollir les pieds de l'appareil. Le cas échéant, disposez un support antidérapant sous le haut-parleur.

Vue d'ensemble



- 1 Commandes
- 2 Témoin Bluetooth
- 3 Mousqueton
- 4 Languette de fermeture en caoutchouc avec prises :
AUX : Prise de connexion pour périphérique externe équipé d'un connecteur de 3,5 mm (câble fourni)
DC IN : Prise de connexion pour câble de recharge USB (câble fourni)
- 5 Pied de l'appareil
- 6 Haut-parleur

Charger la batterie



1. Ouvrez la languette de fermeture en caoutchouc située sur le côté.
2. Reliez le câble USB fourni à la prise USB **DC IN** du haut-parleur et au port USB d'un ordinateur (PC, tablette, Notebook) ou d'un chargeur USB.

Lorsque le témoin lumineux situé au-dessus de la prise **DC IN** ne s'allume plus en rouge, la charge de la batterie est terminée. La charge initiale de la batterie devrait durer environ 4-5 heures. Une batterie pleine permet une autonomie d'environ 6-7 heures (cette durée dépend du volume, de la température ambiante etc.). Notez :


- Lorsque le témoin lumineux situé au-dessus de la prise **DC IN** clignote en rouge, la batterie a besoin d'être rechargée.
- Vous pouvez déjà utiliser le haut-parleur pendant la recharge. Veuillez noter cependant que cela prolonge la durée de la recharge.
- La batterie doit être rechargée au moins 1 fois par mois, même si l'appareil n'est pas utilisé.
- L'autonomie de la batterie est plus longue à température ambiante. Des températures basses ont pour effet de raccourcir la durée d'autonomie.

Connexion à un périphérique Bluetooth (appairage)



- Si un mot de passe vous est demandé, tapez « 0000 ».
- Lisez impérativement le mode d'emploi de votre appareil mobile.
- Le câble audio ne doit pas être relié à la prise **AUX** pendant l'appairage.
- Pendant l'appairage, le haut-parleur s'éteint tout seul pour économiser l'énergie si aucune touche n'est appuyée pendant 15 minutes.
- La portée de transmission de la fonction Bluetooth est d'environ 10 mètres.

Établir la connexion

1. Appuyez sur la touche  et gardez-la enfoncée jusqu'à ce qu'une mélodie retentisse et que le témoin Bluetooth clignote en bleu.
2. Activez la fonction Bluetooth sur votre périphérique mobile et lancez la recherche.
3. Choisissez « V3-E » dans la liste et connectez les appareils.

Une fois la connexion établie, un bip sonore bref retentit et le témoin Bluetooth reste allumé en bleu.

Notez :


- Si vous éteignez le haut-parleur, à la mise en marche suivante, il se reconnectera automatiquement au même périphérique Bluetooth si celui-ci est à proximité et si

la fonction Bluetooth est activée. Un bip sonore bref indique que le périphérique Bluetooth a été trouvé.

- Si un autre périphérique est relié en parallèle à la prise **AUX** de l'appareil, celui-ci a la priorité pour la lecture audio et la connexion Bluetooth est interrompue automatiquement. Si vous le déconnectez à nouveau de la prise **AUX**, la lecture via Bluetooth reprend automatiquement quelques instants plus tard.


Déconnexion

Il est impossible de relier plus d'un périphérique à la fois au haut-parleur par Bluetooth. Si vous souhaitez connecter un autre périphérique au haut-parleur, vous devez d'abord annuler la connexion existante.

- Pour cela, désactivez la fonction Bluetooth sur le périphérique mobile ou appuyez sur  pendant environ 2 secondes.

Le témoin Bluetooth clignote en bleu, indiquant que la connexion est annulée et que le haut-parleur peut maintenant être connecté à un autre périphérique mobile (ou être reconnecté au même).





Allumer et éteindre le haut-parleur

- Pour allumer ou éteindre le haut-parleur, appuyez sur  pendant quelques secondes.

Lecture audio via Bluetooth

1. Allumez le haut-parleur.
2. Lancez la lecture audio sur l'appareil mobile.


Explication des touches du haut-parleur :


-  ▪ Appui court : mettre la lecture en pause ou la reprendre
-  ▪ Appui court : titre suivant
-  ▪ Appui long : monter le volume
-  ▪ 1 appui court : retour au début du titre
- 2 appuis courts : titre précédent
- Appui long : baisser le volume




Ces fonctions sont également disponibles via votre périphérique mobile.

Téléphoner

Le haut-parleur est équipé d'un micro intégré (situé à côté de la touche ) , et peut donc servir également de dispositif mains libres. Pendant ce temps, la lecture audio en cours via connexion Bluetooth est interrompue.

1. Appuyez sur  pour accepter un appel entrant.

L'appel est transféré au haut-parleur et vous pouvez parler en mains libres.



Appuyez de nouveau sur  pour raccrocher.



Vous pouvez...


- ... décrocher et raccrocher directement sur votre Smartphone comme d'habitude.
- ... configurer votre Smartphone de manière à transférer les appels téléphoniques sur le haut-parleur ou à les garder sur le Smartphone pour plus de discrétion. Pour plus de détails, veuillez vous référer au mode d'emploi de votre Smartphone.

Selon votre modèle de Smartphone, il est possible que la lecture audio reprenne automatiquement via le haut-parleur une fois l'appel terminé.


- **Rejeter un appel** - Appuyez 2 fois sur .
- **Répétition d'appel** - Appuyez 2 fois sur  pour recomposer le dernier numéro appelé.

Lecture audio via AUX

Le câble audio fourni permet de relier directement au haut-parleur les périphériques audio mobiles qui ne possèdent pas la fonction Bluetooth.

1. Éteignez le haut-parleur le cas échéant.
2. Reliez le périphérique audio à la prise 3,5 mm **AUX** du haut-parleur à l'aide du câble audio.
3. Allumez le haut-parleur en appuyant sur .
4. Lancez la lecture sur l'appareil audio.
5. Réglez le volume sur le haut-parleur et sur le périphérique audio externe.

Notez :

- La touche  permet de couper le son du haut-parleur.
- Si vous reliez le câble audio au haut-parleur alors que la lecture audio d'un périphérique Bluetooth est en cours, le haut-parleur passe automatiquement sur **AUX**.
- De même, en mode **AUX**, la fonction téléphonique est désactivée.
- Les commandes de lecture s'effectuent exclusivement sur le périphérique audio externe.

Utilisation du mousqueton




Le mousqueton peut vous servir par exemple à accrocher le haut-parleur à un passant de ceinture.

N'utilisez pas le mousqueton pour d'autres usages, il n'est pas conçu pour cela !

Fonction RESET

Sous l'action de rayonnements électromagnétiques à proximité, il peut arriver que l'appareil ne réponde plus aux commandes.


- Si cela se produit, appuyez sur la touche  pendant environ 8 secondes pour réinitialiser l'appareil.

Le haut-parleur fonctionnera de nouveau normalement.

Nettoyage

- Pour nettoyer le haut-parleur, utilisez un chiffon légèrement imbibé d'eau et d'un peu de produit de vaisselle. Veillez à ne pas faire entrer d'humidité à l'intérieur de l'appareil.

Problèmes/solutions

Dysfonctionnement	Cause possible
L'appareil ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none">▪ Rechargez la batterie du haut-parleur si nécessaire.▪ Si la batterie est déjà pleine : Effectuez une RÉINITIALISATION.
Aucune lecture audio.	<ul style="list-style-type: none">▪ Vérifiez si la lecture n'a pas été interrompue (appuyez sur ).▪ Le volume du périphérique audio et/ou du haut-parleur est-il réglé trop bas ?▪ Le connecteur est-il bien inséré dans la prise AUX ?
Aucune connexion Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none">▪ Votre périphérique mobile possède-t-il la fonction Bluetooth ? Suivez son mode d'emploi.▪ La fonction Bluetooth a-t-elle été désactivée ?▪ Vérifiez que le haut-parleur apparaît effectivement dans la liste Bluetooth du périphérique mobile. Avant de lancer l'appairage, placez les 2 appareils l'un juste à côté de l'autre et éloignez tous les autres appareils fonctionnant par transmission sans fil.

Données techniques

Modèle :	Haut-parleur Bluetooth BR 1701
Batterie :	Batterie ion polymère 3,7 V \approx 2200 mAh
Durée de recharge :	env. 4-5 heures
Durée d'autonomie en lecture :	env. 6-7 heures
Puissance :	2x 3 W RMS
Type de protection :	IPX6 (protection contre les jets d'eau puissants)
Version Bluetooth :	4.1
Poids :	330 grammes
Puissance d'émission max. :	4 dBm
Fréquence d'émission :	2,4 GHz
Distributeur :	Waagen-Schmitt GmbH Hammer Steindamm 27-29 22089 Hambourg - Allemagne

Nos produits font l'objet de développements et d'améliorations continuels. Pour cette raison, des modifications de design et des modifications techniques peuvent survenir à tout moment.

Déclaration de conformité

Waagen-Schmitt GmbH déclare par la présente que le haut-parleur Bluetooth BR 1701 est conforme aux directives 2014/53/UE et 2011/65/UE.

Le texte complet de la déclaration de conformité européenne est disponible sur le site internet suivant :

www.ade-germany.de/doc

La déclaration perd sa validité si l'appareil subit une modification sans notre accord.

Hambourg, février 2018
Waagen-Schmitt GmbH
Hammer Steindamm 27–29
22089 Hambourg - Allemagne



Garantie

Chère cliente, cher client,

La société Waagen-Schmitt GmbH garantit la prise en charge gratuite de défauts matériels ou de fabrication pendant 2 ans à partir de la date d'achat, par une réparation ou un remplacement.

Dans le cas où vous souhaitez faire usage de cette garantie, veuillez remettre l'article ainsi que la preuve d'achat (en indiquant les raisons de votre réclamation) à votre revendeur.

Mise au rebut

Élimination de l'emballage



Éliminez les emballages de façon conforme. Jetez le papier et le carton avec les papiers de récupération, les plastiques dans les collecteurs de matières recyclables.

Mise au rebut de l'article

Veillez éliminer l'article selon les prescriptions en vigueur dans votre pays en matière de traitement des déchets.



Les appareils électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers classiques

À la fin de sa durée de vie, l'article doit être soumis à une élimination contrôlée. Ainsi les matières utiles contenues dans l'appareil pourront être recyclées, avec un moindre impact sur l'environnement. Déposez l'appareil usagé dans un point de collecte pour les déchets électroniques ou dans un centre de recyclage. Pour plus d'informations, adressez-vous à votre service de collecte local ou à votre municipalité.



Les piles et batteries ne doivent pas être éliminées avec les déchets ménagers

Toutes les piles et batteries doivent être déposées dans un point de collecte de votre localité ou rapportées à leur point d'achat. Les piles et batteries seront ainsi traitées dans le respect de l'environnement.

Attention !

Cet appareil renferme une batterie inamovible pour des raisons de sécurité. Celle-ci ne peut être retirée sans endommager le boîtier. Le démontage inapproprié de l'appareil présente des risques pour votre sécurité. C'est pourquoi vous devez déposer l'appareil dans un lieu de collecte spécialisé dans l'élimination d'appareils et de batteries. Pour obtenir des informations sur les lieux qui collectent gratuitement les appareils en fin de vie, contactez les autorités de votre commune ou de votre ville.

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver scelto un prodotto di alta qualità della ADE che unisce funzioni intelligenti e un design fuori dal comune. Questo altoparlante Bluetooth è il tuo vostro robusto compagno per l'audio di alta qualità. La lunga esperienza della ADE garantisce standard tecnici elevati e qualità consolidata.

Vi auguriamo una piacevole esperienza di ascolto!

Il Suo team ADE

Ambito della fornitura

- Altoparlante Bluetooth
- Cavo di collegamento USB
- Cavo audio con spinotto da 3,5 mm
- Istruzioni per l'uso

Indice dei contenuti

Ambito della fornitura	74
Informazioni generali.....	76
Destinazione d'uso	77
Sicurezza.....	77
Descrizione	80
Carica della batteria.....	81
Collegamento con un dispositivo Bluetooth (Associazione).....	82
Accensione e spegnimento dell'altoparlante	84
Riproduzione audio tramite Bluetooth	84
Chiamate	84
Riproduzione audio tramite AUX.....	85
Utilizzo del moschettone	86
Funzione RESET	86
Pulizia.....	87
Risoluzione dei problemi.....	87
Caratteristiche tecniche	88
Dichiarazione di conformità.....	89
Garanzia	90
Smaltimento.....	90

Informazioni generali

Informazioni sulle presenti istruzioni per l'uso



Queste istruzioni per l'uso descrivono l'utilizzo sicuro e la cura del prodotto. Conservarle per eventuali consultazioni future. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche le presenti istruzioni per l'uso. La mancata osservanza delle istruzioni per l'uso può causare lesioni alle persone o danni al prodotto.

Descrizione dei simboli



Questo simbolo accompagnato dalla parola **PERICOLO** mette in guardia contro il rischio di gravi lesioni.



Questo simbolo accompagnato dalla parola **AVVERTENZA** indica il rischio di lesioni di lieve o media entità.



Questo simbolo accompagnato dalla parola **ATTENZIONE** indica il rischio di danni alle cose.



Questo simbolo indica ulteriori informazioni o indicazioni generali.

Destinazione d'uso

- Questo altoparlante serve alla riproduzione audio tramite Bluetooth o cavo audio. Come dispositivi di riproduzione è possibile utilizzare ad esempio uno smartphone, un PC tablet, un notebook o un lettore MP3.
- Il dispositivo non è idoneo per uso commerciale.
- L'altoparlante deve essere utilizzato in condizioni climatiche moderate.

Sicurezza

- I bambini non devono giocare con questo articolo.
- Il dispositivo contiene una batteria agli ioni di litio. La batteria non deve essere smontata, gettata nel fuoco o messa in cortocircuito. Pericolo di esplosione! Proteggere la batteria integrata dal calore eccessivo. La batteria è saldamente installata nel dispositivo e non può essere né sostituita né rimossa. La rimozione impropria della batteria può causare un'esplosione. Se la batteria è difettosa, rivolgersi al nostro servizio di assistenza o ad un'officina specializzata.

PERICOLO per i bambini

- Tenere i bambini lontano dal materiale di imballaggio. In caso di ingestione sussiste il pericolo di soffocamento.

PERICOLO da elettricità

- Non tentare di apportare modifiche all'oggetto né al cavo di connessione. Consentire solo riparazioni ad opera di laboratori specializzati, poiché eventuali riparazioni apportate in modo scorretto possono esporre a seri pericoli l'utente.
- Non aprire l'alloggiamento e non inserire oggetti nelle aperture dell'alloggiamento.
- Non collocare contenitori pieni di liquido sopra o vicino al dispositivo. Il recipiente potrebbe rovesciarsi e il liquido potrebbe compromettere la sicurezza elettrica.

AVVERTENZA relativa a combustioni o incendi

- Non mettere in funzione il dispositivo vicino a fiamme libere (ad es. candele) e non collocare le candele accese sopra o vicino al dispositivo.
- Il dispositivo potrebbe riscaldarsi durante la ricarica. Durante la ricarica collocare il dispositivo in un luogo ben ventilato ed evitare di coprirlo.

Nota sui danni materiali

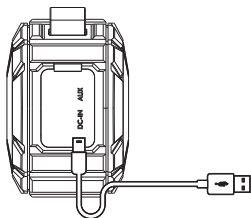
- L'altoparlante è protetto dall'umidità, tuttavia né quest'ultimo né i cavi in dotazione possono essere immersi in acqua o altri liquidi. Proteggere il dispositivo dalla forte umidità, dalla luce solare diretta e dalla sporcizia.
- Non collegare l'altoparlante all'uscita altoparlante di un amplificatore di potenza separato. Il diffusore potrebbe essere danneggiato.
- Se si sposta l'altoparlante da un luogo molto freddo a un luogo molto caldo, potrebbe formarsi della condensa all'interno. Attendere alcune ore prima di accendere l'altoparlante.
- Tenere le carte di identità magnetizzate, le carte di credito, ecc. lontano dal dispositivo. Il magnete integrato dell'altoparlante potrebbe danneggiarle.
- Non utilizzare mai prodotti per la pulizia solidi, ruvidi, abrasivi o simili per pulire l'altoparlante. In caso contrario, la superficie del dispositivo potrebbe essere graffiata.
- Nel lato inferiore del dispositivo si trovano dei piedini. Dal momento che le superfici dei pavimenti possono essere di materiali differenti e trattate con i più diversi prodotti per la pulizia, non è possibile escludere completamente la possibilità che tali materiali o prodotti contengano componenti in grado di danneggiare o ammorbidire i piedini della bilancia. Se necessario, posizionare un supporto antiscivolo sotto l'altoparlante.

Descrizione



- 1 Tasti funzione
- 2 Spia Bluetooth
- 3 Moschettone
- 4 Linguetta di chiusura in gomma con prese di collegamento:
 - AUX:** Presa di collegamento per dispositivi esterni tramite spinotto da 3,5 mm (cavo incluso nell'ambito della fornitura)
 - DC IN:** Presa di collegamento per la ricarica tramite cavo USB (cavo incluso nell'ambito della fornitura)
- 5 Base del dispositivo
- 6 Altoparlante

Carica della batteria



1. Aprire la linguetta di chiusura laterale in gomma.
2. Collegare il cavo USB in dotazione alla porta USB **DC IN** dell'altoparlante e alla presa USB di un computer (PC, tablet, notebook) o di un caricabatterie USB.

Non appena la spia luminosa sopra la presa di collegamento **DC IN** non è più rossa, la batteria è carica e il tempo della ricarica all'avvio è di circa 4-5 ore. Una batteria completamente carica dura circa 6-7 ore (a seconda del livello del volume, della temperatura ambiente, ecc.).

Osservare:


- La batteria deve essere ricaricata quando la spia luminosa sopra la presa di collegamento **DC IN** lampeggia rosso.
- È possibile utilizzare l'altoparlante durante la ricarica. Tuttavia, il tempo di ricarica necessario sarà maggiore.
- La batteria deve essere caricata almeno una volta al mese, anche quando non viene utilizzata.
- La capacità della batteria dura più a lungo a temperatura ambiente. A basse temperature il tempo di funzionamento si riduce.

Collegamento con un dispositivo Bluetooth (Associazione)



- Se viene richiesta una password: Inserire "0000".
- Attenersi sempre al manuale di istruzioni del proprio dispositivo mobile.
- Il cavo audio durante l'associazione non deve essere inserito nella presa **AUX**.
- Se durante l'associazione non viene premuto alcun tasto entro 15 minuti, per risparmiare energia l'altoparlante si spegne automaticamente.
- Il raggio di trasmissione con il Bluetooth è pari a circa 10 metri.

Creazione di un collegamento

1. Premere e tenere premuto il tasto , finché non viene emessa una melodia e finché la spia Bluetooth non lampeggia blu.
2. Attivare la funzione Bluetooth sul proprio dispositivo mobile e avviare la ricerca.
3. Scegliere "V3-E" dalla lista e collegare il dispositivo.


Non appena viene stabilito il collegamento tra i dispositivi viene emesso un breve segnale acustico dopodiché la spia Bluetooth diventa blu fissa.

Osservare:

- Se si spegne l'altoparlante, quando viene acceso di nuovo si collega automaticamente con il dispositivo Bluetooth quando quest'ultimo si trova nelle vicinanze e se la funzione Bluetooth è attiva. Non appena il dispositivo Bluetooth viene rilevato verrà udito un breve segnale acustico.
- Se parallelamente è stato collegato un dispositivo tramite la presa **AUX**, quest'ultimo verrà riprodotto in via prioritaria e la connessione Bluetooth verrà interrotta automaticamente. Se si rimuove nuovamente la spina dalla presa **AUX**, dopo breve tempo la riproduzione tramite Bluetooth riprenderà automaticamente.


Disconnessione

È possibile collegare all'altoparlante Bluetooth un solo dispositivo alla volta. Se si desidera collegare un altro dispositivo all'altoparlante, è necessario prima disconnettere il collegamento esistente.

- Per fare ciò, terminare la connessione Bluetooth esistente sul dispositivo mobile o premere il tasto  per circa 2 secondi.

Non appena la spia Bluetooth lampeggia blu, significa che la disconnessione è andata a buon fine e che l'altoparlante può essere collegato con un altro dispositivo mobile (o con lo stesso).





Accensione e spegnimento dell'altoparlante

- Premere e tenere premuto il tasto  per alcuni secondi, per accendere e poi spegnere di nuovo l'altoparlante.

Riproduzione audio tramite Bluetooth

1. Accendere l'altoparlante.
2. Avviare la riproduzione audio sul dispositivo mobile.


Panoramica dei tasti dell'altoparlante:

-  ▪ Premere brevemente - per interrompere e proseguire la riproduzione
-  ▪ Premere brevemente - per passare alla traccia successiva
-  ▪ Premere a lungo - per aumentare il volume
-  ▪ Premere brevemente una volta - per avviare la traccia
- Premere brevemente due volte - per passa alla traccia precedente
- Premere a lungo - per diminuire il volume



Le funzioni elencate possono essere attivate anche mediante il proprio dispositivo mobile.

Chiamate

L'altoparlante è dotato di un microfono integrato (accanto al tasto ) per questo possono essere utilizzati anche

dispositivi viva voce. Durante una connessione Bluetooth la riproduzione audio corrente viene interrotta.

1. Premere il tasto , per accettare la chiamata in arrivo.

La conversazione verrà trasmessa tramite l'altoparlante e sarà possibile parlare in viva voce.



Premere di nuovo , per terminare la chiamata.



Sarà possibile...


- ... anche accettare e terminare la conversazione come al solito tramite lo smartphone.
- ... selezionare sullo smartphone se si desidera trasferire la chiamata direttamente all'altoparlante o se si desidera effettuare chiamate private sullo smartphone. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale dello smartphone.

A seconda dello smartphone, la riproduzione audio potrebbe essere riavviata automaticamente dopo la conversazione tramite l'altoparlante.


- **Rifiuto di una chiamata** - Premere due volte .
- **Ricomposizione** - Premere due volte , per ricomporre l'ultimo numero di telefono selezionato.

Riproduzione audio tramite AUX

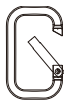
I dispositivi audio mobili non dotati della funzione Bluetooth possono essere collegati direttamente all'altoparlante mediante il cavo audio in dotazione.

1. Se necessario, spegnere l'altoparlante.
2. Utilizzare il cavo audio per collegare il dispositivo audio alla presa jack da 3,5 mm **AUX** dell'altoparlante.
3. Mediante il tasto  spegnere l'altoparlante.
4. Avviare la riproduzione sul dispositivo audio.
5. Impostare il livello del volume desiderato sull'altoparlante e sul dispositivo audio esterno.

Osservare:

- Mediante il tasto  è possibile silenziare l'altoparlante.
- Se durante la riproduzione audio tramite Bluetooth viene collegato il cavo audio all'altoparlante, quest'ultimo passa automaticamente all'ingresso **AUX**.
- In modalità **AUX** la funzione telefono viene disattivata.
- La gestione delle tracce avviene mediante il dispositivo audio esterno.

Utilizzo del moschettone




Il moschettone può essere utilizzato ad esempio per portare l'altoparlante a tracolla.

Non utilizzare il moschettone per scopi diversi da quelli per cui è stato progettato!

Funzione RESET

Le radiazioni elettromagnetiche emesse nell'ambiente possono compromettere la risposta ai comandi del dispositivo.


- In questi casi tenere premuto il tasto  per circa 8 secondi, per eseguire un reset.

Dopo l'operazione l'altoparlante tornerà a rispondere ai comandi come prima.

Pulizia

- Pulire l'altoparlante con un panno leggermente inumidito e un prodotto per la pulizia delicato. Assicurarsi che l'umidità non penetri all'interno del dispositivo.

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa
Nessun funzionamento.	<ul style="list-style-type: none">▪ Se necessario, mettere in carica la batteria dell'altoparlante.▪ Se la batteria è completamente carica: Eseguire un RESET.
Riproduzione audio assente.	<ul style="list-style-type: none">▪ Se necessario, verificare se la riproduzione è stata interrotta (premere ).▪ Il livello del volume impostato sul dispositivo di riproduzione e/o sull'altoparlante è troppo basso?▪ La spina è collegata alla presa di collegamento AUX ?

Problema	Possibile causa
Connessione Bluetooth assente.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Il dispositivo mobile supporta la funzione Bluetooth? Osservare il manuale di istruzioni del dispositivo. ▪ La funzione Bluetooth è stata forse disattivata? ▪ Controllare se effettivamente l'altoparlante appare nell'elenco Bluetooth del dispositivo mobile. Collocare entrambi i dispositivi uno vicino all'altro e allontanare altri dispositivi di radiotrasmissione dalle loro vicinanze.

Caratteristiche tecniche

Modello:	Altoparlante Bluetooth BR 1701
Batteria ricaricabile:	Batteria agli ioni di litio 3,7 V \approx 2200 mAh
Tempo di ricarica:	ca. 4-5 ore
Durata della riproduzione:	ca. 6-7 ore
Potenza:	2x 3 W RMS
Grado di protezione:	IPX6 (protezione contro forti getti d'acqua)

Versione Bluetooth:	4.1
Peso:	330 grammi
Max. potenza di trasmissione:	4 dBm
Frequenza di trasmissione:	2,4 GHz
Distributore:	Waagen-Schmitt GmbH Hammer Steindamm 27-29 22089 Amburgo, Germania

I nostri prodotti sono costantemente sviluppati e perfezionati. Pertanto, modifiche tecniche e nel design sono possibili in qualsiasi momento.

Dichiarazione di conformità

Con la presente, Waagen-Schmitt GmbH dichiara che l'altoparlante Bluetooth BR 1701 è conforme alle direttive 2014/53/UE e 2011/65/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

www.ade-germany.de/doc

La presente dichiarazione perde ogni sua validità qualora al dispositivo vengano apportate modifiche senza la nostra autorizzazione.

Amburgo, febbraio 2018
Waagen-Schmitt GmbH
Hammer Steindamm 27-29
22089 Amburgo, Germania



Garanzia

Gentile cliente,

La ditta Waagen-Schmitt GmbH garantisce la riparazione o la sostituzione gratuita dell'unità per un periodo di 2 anni a partire dalla data di acquisto, nel caso di difetti di materiale o fabbricazione del prodotto.

A tale scopo, consegnare al rivenditore il prodotto e la prova di acquisto (citando i motivi del reclamo).

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio nella raccolta differenziata. Conferire il cartone nella raccolta della carta e la pellicola in quella del materiale riciclabile.

Smaltimento del prodotto

Smaltire il prodotto secondo le norme vigenti nel proprio paese.



Il dispositivo non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici

Al termine della sua vita utile, l'apparecchio deve essere smaltito in modo appropriato. In tal modo si rende possibile il riutilizzo del materiale riciclabile contenuto nell'apparecchio limitando l'impatto sull'ambiente. Smaltire l'apparecchio usato presso un centro di raccolta per rifiuti elettrici o un centro di riciclaggio. Per ulteriori informazioni rivolgersi alla ditta di smaltimento locale o alla propria amministrazione comunale.



Le batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici

Le batterie e gli accumulatori devono essere consegnati presso un centro di raccolta comunale o di quartiere, oppure presso il proprio rivenditore, al fine di garantire il loro smaltimento in modo rispettoso dell'ambiente.

Attenzione:

Questo dispositivo contiene una batteria installata in modo permanente per motivi di sicurezza e non può essere rimossa senza distruggere l'alloggiamento. La rimozione impropria comporta rischi per la sicurezza. Pertanto, si dovrebbe portare il dispositivo chiuso presso un centro di raccolta e smaltire il dispositivo e la batteria correttamente. Le informazioni sui punti di raccolta, che ricevono gratuitamente le apparecchiature vecchie, possono essere ottenute presso le autorità locali o l'amministrazione comunale.

Szanowny Kliencie!

Zakupiony wysokiej jakości produkt marki ADE łączy w sobie inteligentne funkcje z wyjątkową stylistyką. Głośnik Bluetooth to solidne urządzenie i dobre źródło dźwięku. Wieloletnie doświadczenie marki ADE gwarantuje wysoki standard techniczny oraz sprawdzoną jakość.

Życzymy przyjemnych doznań podczas słuchania!

Zespół ADE

Zakres dostawy

- Głośnik Bluetooth
- Przewód przyłączeniowy USB
- Kabel audio z gniazdkiem 3,5 mm
- Instrukcja obsługi

Spis treści

Zakres dostawy	92
Informacje ogólne.....	94
Użycie zgodne z przeznaczeniem.....	95
Bezpieczeństwo.....	95
W skrócie	98
Ładowanie baterii	99
Połączenie z urządzeniem Bluetooth (parowanie urządzeń).....	100
Włączanie i wyłączanie głośnika	101
Odtwarzanie dźwięku przez Bluetooth	102
Telefonowanie	102
Odtwarzanie dźwięku przez AUX.....	103
Używania karabińczyka	104
Funkcja RESET	104
Czyszczenie	104
Usterka/środek zaradczy	105
Dane techniczne.....	106
Deklaracja zgodności.....	107
Gwarancja	107
Utylizacja.....	108

Informacje ogólne

O instrukcji



Niniejsza instrukcja obsługi zawiera opis bezpiecznej obsługi i pielęgnacji artykułu. Instrukcję obsługi należy przechowywać w celu jej późniejszego wykorzystania. Jeżeli produkt będzie przekazywany innej osobie, należy przekazać również tę instrukcję. Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie produktu.

Objaśnienie znaków



Ten symbol w połączeniu ze słowem **NIEBEZPIECZEŃSTWO** ostrzega przed poważnymi obrażeniami ciała.



Ten symbol w połączeniu ze słowem **OSTRZEŻENIE** ostrzega przed obrażeniami ciała średniego i lekkiego stopnia.



Ten symbol w połączeniu ze słowem **WSKAZÓWKA** ostrzega przed stratami materialnymi.



Ten symbol oznacza dodatkowe informacje i ogólne wskazówki.

Użycie zgodne z przeznaczeniem

- Głośnik jest przeznaczony do odtwarzania dźwięku przez Bluetooth lub kabel audio. Jako urządzenia odtwarzające można wykorzystywać np. smartfony, tablety, notebooki lub odtwarzacze MP3.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowań komercyjnych.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.

Bezpieczeństwo

- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Urządzenie zawiera baterię litowo-jonową. Nie wolno jej rozkładać na części, wrzucać do ognia ani zwierzać. Niebezpieczeństwo wybuchu! Chronić zamontowaną baterię przed wysokimi temperaturami. Bateria jest zamontowana w urządzeniu na stałe i nie można ani nie wolno samodzielnie jej wymieniać bądź wyjmować. Nieprawidłowe wymontowanie baterii grozi wybuchem. Jeśli bateria jest uszkodzona, należy skontaktować się z naszym serwisem lub specjalistycznym warsztatem.

NIEBEZPIECZEŃSTWO dla dzieci

- Materiały opakowaniowe należy przechowywać z dala od dzieci. Połknięcie grozi uduszeniem.

NIEBEZPIECZEŃSTWO spowodowane elektrycznością

- Nie modyfikować produktu ani kabla przyłączeniowego. Naprawy zlecać tylko specjalistycznym zakładom, ponieważ niewłaściwie naprawiane urządzenia stanowią zagrożenie dla użytkownika.
- Nie otwierać obudowy ani nie wkładać żadnych przedmiotów do otworów obudowy.
- Nie kłaść na urządzeniu ani w jego pobliżu żadnych pojemników z płynami. Pojemnik może się przewrócić, a wylany płyn może negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo elektryczne.

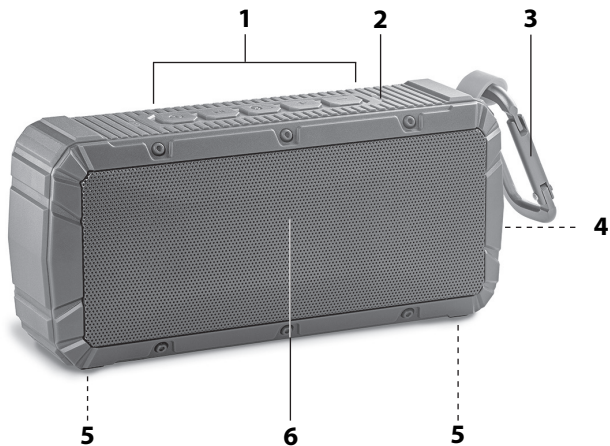
OSTRZEŻENIE przed oparzeniami/pożarem

- Nie używać urządzenia w pobliżu otwartego ognia (np. świec) i nie umieszczać płonących świec na urządzeniu ani w jego pobliżu.
- Podczas ładowania urządzenie może się nagrzewać. Podczas ładowania urządzenie powinno znajdować się w dobrze wentylowanym miejscu i nie wolno do przykrywać.

Informacja o szkodach rzeczowych

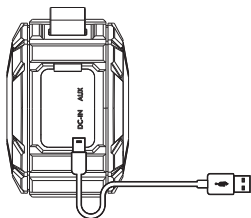
- Głośnik jest chroniony przed wilgocią, ale ani jego, ani dostarczonych kabli nie wolno zanurzać w wodzie ani innych płynach. Chronić urządzenie przed silną wilgocią, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych i zabrudzeniem.
- Nie podłączać głośnika do wyjścia głośnikowego oddzielnego wzmacniacza mocy. Głośnik uległby wtedy uszkodzeniu.
- Jeśli głośnik zostanie przeniesiony z bardzo zimnego miejsca w bardzo ciepłe miejsce, w jego wnętrzu może skraplać się para wodna. Poczekać kilka godzin przed włączeniem głośnika.
- Magnetyczne dokumenty, karty kredytowe itp. należy trzymać z dala od urządzenia. Zainstalowane w głośniku magnesy mogłyby je uszkodzić.
- Nigdy nie używaj twardych, rysujących ani szorujących środków czyszczących itp. do czyszczenia głośnika. Może dojść bowiem do zarysowań powierzchni.
- Na spodzie głośnika znajdują się nóżki. Ponieważ powierzchnie podłóg wykonane są z najróżniejszych materiałów i można je czyścić różnymi środkami pielęgnacyjnymi, nie da się całkowicie wykluczyć ryzyka, że niektóre z tych materiałów będą zawierać substancje, które niszczą i rozmiękczają nóżki. W razie potrzeby umieścić pod głośnikiem antypoślizgową podkładkę.

W skrócie



- 1 Przyciski obsługi
- 2 Lampka Bluetooth
- 3 Karabińczyk
- 4 Gumowa klapka z gniazdkami:
AUX: Gniazdko na urządzenie zewnętrzne przez gniazdko 3,5 mm (kabel w zestawie)
DC IN: Gniazdko na kabel ładowania USB (kabel w zestawie)
- 5 Nóżka urządzenia
- 6 Głośnik

Ładowanie baterii



1. Otworzyć gumową klapkę z boku.
2. Połączyć dostarczony z głośnikiem kabel USB ze złączem USB **DC IN** głośnika i z gniazdkiem USB komputera (PC, tablet, notebook) albo ładowarki USB.

Gdy kontrolka nad gniazdkiem **DC IN** przestanie świecić na czerwono, bateria jest naładowana. Czas ładowania przy uruchomieniu wynosi ok. 4–5 godzin. Całkowicie naładowana bateria wystarcza na ok. 6–7 godzin używania (w zależności od głośności, temperatury otoczenia itp.).

Należy pamiętać:


- Baterię należy naładować, gdy kontrolka nad gniazdkiem **DC IN** miga na czerwono.
- Głośnika można używać już podczas ładowania. Jednak wtedy czas ładowania wydłuży się.
- Baterię należy naładować co najmniej raz w miesiącu, nawet gdy nie jest używana.
- Naładowanie utrzymuje się najdłużej w temperaturze pokojowej. W niskiej temperaturze czas pracy jest krótszy.

Połączenie z urządzeniem Bluetooth (parowanie urządzeń)



- Jeśli pojawi się pytanie o hasło: wprowadzić „0000”.
- Należy zawsze postępować zgodnie z instrukcją obsługi urządzenia mobilnego.
- Podczas parowania urządzeń kabel audio nie może być podłączony do gniazdka **AUX**.
- Jeśli podczas parowania przez 15 minut nie zostanie wciśnięty żaden przycisk, głośnik wyłącza się, aby oszczędzać energię.
- Zasięg przesyłania Bluetooth wynosi ok. 10 metrów.

Utworzenie połączenia

1. Wcisnąć i przytrzymać przycisk , aż włączy się melodia, a lampka Bluetooth zacznie migać na niebiesko.
2. Włączyć w urządzeniu mobilnym funkcję Bluetooth i rozpocząć wyszukiwanie.
3. Wybrać „V3-E” z listy i połączyć urządzenia.

Gdy urządzenia połączą się ze sobą, włączy się krótki pisk, a lampka Bluetooth zacznie świecić na niebiesko.

Należy pamiętać:


- Po wyłączeniu głośnika, urządzenie automatycznie połączy się ponownie z urządzeniem Bluetooth po jego ponownym włączeniu, gdy jest ono w pobliżu,

a funkcja Bluetooth jest aktywna. Po znalezieniu urządzenia Bluetooth włącza się krótki sygnał dźwiękowy.

- Po podłączeniu równoległym urządzenia przez gniazdko **AUX** urządzenie to jest odtwarzane priorytetowo, a połączenie Bluetooth jest automatycznie przerywane. Po wyciągnięciu wtyczki z gniazdka **AUX** odtwarzanie przez Bluetooth zostanie po krótkim czasie automatycznie wznowione.


Rozłączanie połączenia

Z głośnikiem za pomocą funkcji Bluetooth można połączyć tylko jedno urządzenie naraz. Aby połączyć z głośnikiem inne urządzenie, należy najpierw rozłączyć istniejące połączenie.

- W tym celu należy zakończyć istniejące połączenie Bluetooth na urządzeniu mobilnym lub nacisnąć przycisk  na około 2 sekundy.

Gdy wskaźnik Bluetooth zacznie migać na niebiesko, połączenie jest rozłączone, a głośnik można połączyć z innym (lub ponownie z tym samym) urządzeniem mobilnym.




Włączanie i wyłączanie głośnika

- Wcisnąć i przytrzymać na kilka sekund przycisk , aby włączyć lub wyłączyć głośnik.

Odtwarzanie dźwięku przez Bluetooth

1. Włączyć głośnik.
2. Włączyć odtwarzanie dźwięku na urządzeniu mobilnym.


Przegląd przycisków na głośniku:


-  ▪ Krótkie wciśnięcie — przerywanie i kontynuowane odtwarzania
-  ▪ Krótkie wciśnięcie — następny utwór
▪ Długie wciśnięcie — głośniej
-  ▪ 1 krótkie wciśnięcie — początek utworu
▪ 2 krótkie wciśnięcia — poprzedni utwór
▪ Długie wciśnięcie — ciszej




Funkcje te można również aktywować przez urządzenie mobilne.

Telefonowanie

Głośnik jest wyposażony we wbudowany mikrofon (obok przycisku ) i dlatego może być również używany jako urządzenie głośnomówiące. Aktualne odtwarzanie dźwięku podczas połączenia Bluetooth zostanie przerwane.

1. Nacisnąć przycisk , aby odebrać połączenie przychodzące.

Połączenie jest przesyłane przez głośnik i można swobodnie rozmawiać.



Nacisnąć ponownie , aby zakończyć połączenie.



Można...


- ... również odbierać i kończyć rozmowy normalnie, za pomocą smartfona,
- ... wybierać na smartfonie, czy rozmowa ma być przesyłana bezpośrednio na głośnik, czy może prywatne rozmowy lepiej prowadzić na samym smartfonie. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi smartfona.

W zależności od smartfona, odtwarzanie dźwięku przez głośnik może zostać automatycznie wznowione po zakończeniu rozmowy.


- **Odrzucanie rozmów** — nacisnąć 2 razy .
- **Powtarzanie wybierania** — nacisnąć 2 razy , aby wybrać ponownie ostatnio wybierany numer telefonu.

Odtwarzanie dźwięku przez AUX

Mobilne urządzenia audio bez funkcji Bluetooth można łączyć bezpośrednio z głośnikiem za pomocą dostarczonego kabla audio.

1. Wyłączyć głośnik.
2. Podłączyć urządzenie audio za pomocą kabla audio do gniazdka typu jack 3,5 mm **AUX** głośnika.
3. Włączyć głośnik za pomocą przycisku .
4. Uruchomić odtwarzanie dźwięku na urządzeniu audio.
5. Ustawić żadaną głośność na głośniku i zewnętrznym urządzeniu audio.

Należy pamiętać:

- Przyciskiem  można wyciszyć głośnik.
- Jeśli podczas odtwarzania dźwięku do głośnika podłączony zostanie kabel audio przez Bluetooth, nastąpi automatyczne przełączenie na wejście **AUX**.
- W trybie **AUX** funkcja telefonu jest nieaktywna.
- Sterowanie utworami odbywa się wyłącznie przez zewnętrzne urządzenie audio.

Używania karabińczyka




Karabińczyk może być używany np. do noszenia głośnika na pasku.

Karabińczyka nie wolno używać do celów, do których nie jest on przeznaczony!

Funkcja RESET

Wskutek promieniowania elektromagnetycznego w otoczeniu głośnika może on przestać reagować.


- W takim przypadku należy wcisnąć przycisk  na ok. 8 sekund, aby wykonać funkcję Reset.

Następnie głośnik powinien normalnie reagować.

Czyszczenie

- Głośnik należy czyścić lekko zwilżoną ściereczką i łagodnym płynem do mycia naczyń. Do wnętrza urządzenia nie może przedostać się wilgoć.

Usterka/środek zaradczy

Usterka	Możliwa przyczyna
Urządzenie nie działa.	<ul style="list-style-type: none">▪ Naładować baterię głośnika.▪ Jeśli bateria jest naładowana: Wykonać RESET.
Brak odtwarzania dźwięku.	<ul style="list-style-type: none">▪ Sprawdzić, czy odtwarzanie nie zostało przerwane (nacisnąć ).▪ Za niskie ustawienie głośności odtwarzacza i/lub głośnika?▪ Czy wtyczka jest włożona do gniazdka AUX?
Brak połączenia Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none">▪ Czy urządzenie mobilne obsługuje funkcje Bluetooth? Sprawdzić w instrukcji obsługi urządzenia mobilnego.▪ Czy funkcja Bluetooth nie jest wyłączona?▪ Sprawdzić, czy głośnik na pewno znajduje się na liście Bluetooth urządzenia mobilnego. Podczas parowania urządzeń umieścić je blisko siebie i usunąć inne urządzenia radiowe z najbliższego otoczenia.

Dane techniczne

Model:	Głośnikami Bluetooth BR 1701
Akumulator:	litowo-jonowy 3,7 V \approx 2200 mAh
Czas ładowania:	ok. 4–5 godz.
Czas odtwarzania:	ok. 6-7 godz.
Moc:	2 x 3 W RMS
Klasa zabezpieczenia:	IPX6 (ochrona przed silnym strumieniem wody)
Wersja Bluetooth:	4.1
Waga:	330 g
Maks. moc nadawcza:	4 dBm
Częstotliwość nadajnika:	2,4 GHz
Dystrybutor:	Waagen-Schmitt GmbH Hammer Steindamm 27-29 22089 Hamburg, Niemcy

Nasze produkty są stale rozwijane i usprawniane. Z tego powodu zawsze możliwe są zmiany w wyglądzie i zmiany techniczne.

Deklaracja zgodności

Firma Waagen-Schmitt GmbH oświadcza niniejszym, że głośnik Bluetooth BR 1701 spełnia wymagania dyrektyw 2014/53/UE i 2011/65/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na poniższej stronie internetowej:

www.ade-germany.de/doc

Niniejsza deklaracja traci swoją ważność przy samowolnej zmianie wprowadzonej w urządzeniu bez uzgodnienia z producentem.

Hamburg, luty 2018
Waagen-Schmitt GmbH
Hammer Steindamm 27-29
22089 Hamburg, Niemcy



Gwarancja

Szanowni Państwo,

Firma Waagen-Schmitt GmbH gwarantuje przez 2 lata od daty zakupu bezpłatne usuwanie braków z tytułu błędów materiałowych lub produkcyjnych w drodze naprawy lub wymiany.

W przypadku korzystania z gwarancji prosimy o zwrócenie sprzedawcy artykułu wraz z dowodem zakupu (podając również powód reklamacji).

Utylizacja

Utylizacja opakowania



Opakowanie należy utylizować zgodnie z jego rodzajem. Tektura i karton powinny trafić do pojemnika na papier, folia do pojemnika na surowce wtórne.

Utylizacja produktu

Produkt należy utylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.



Urządzeń nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi

Po zakończeniu okresu użytkowania produkt należy przekazać do odpowiedniej utylizacji. Surowce wtórne znajdujące się w urządzeniu zostaną przekazane do recyklingu, co zmniejszy zanieczyszczenie środowiska. Zużyte urządzenie należy oddać do punktu zbiórki odpadów elektrycznych lub do punktu zbiórki surowców wtórnych. Więcej informacji można uzyskać od lokalnego zakładu utylizacji lub administracji gminy.



Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi

Wszystkie baterie i akumulatory należy oddawać do punktu zbiórki w gminie, dzielnicy lub sklepie. W ten sposób baterie i akumulatory mogą trafić do ekologicznej utylizacji.

Uwaga:

to urządzenie zawiera baterię, która ze względów bezpieczeństwa jest zamontowana na stałe i nie można jej wyjąć bez zniszczenia obudowy. Nieprawidłowy demontaż powoduje zagrożenie bezpieczeństwa. Dlatego urządzenie należy oddać do miejsca zbiórki bez otwierania oraz zutylizować je wraz z baterią we właściwy sposób. Informacje na temat punktów zbiórki przyjmujących bezpłatnie zużyte urządzenia można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.

